

## SHERIA YA IOWA KUHUSU KUCHANJWA

Kijitabu hiki kinaorodhesha mahitaji ya chini ya kuchanjwa kwa mtoto ili aweze kuhudhuria shule Iowa. Mahitaji haya ni kwa mujibu wa sheria ya Iowa na mapendekezo kutoka kwa Kamati ya Ushauri Kuhusu Mienendo ya Kupata Chanjo (Advisory Committee on Immunization Practices, ACIP) na ni mahitaji ya chini ya kudumisha afya ya mtoto katika mazingira ya vikundi.

Mahitaji ya kuchanjwa ya Iowa hutumika kwa watu WOTE wanaohudhuria shule katika Iowa, ikiwa ni pamoja na wale wanaofundishwa majumbani.



## Chanjo: Hatua bora kwako katika kujikinga.

Ukiwa na maswali, muulize mtoa huduma wako wa afya.

### KWA MAELEZO ZAIDI KUHUSU CHANJO NA MAGONJWA, TEMBELEA

- [hhs.iowa.gov/public-health/immunization](https://hhs.iowa.gov/public-health/immunization)
- [www.immunize.org](https://www.immunize.org)
- [www.cdc.gov/vaccines](https://www.cdc.gov/vaccines)
- [www.aap.org](https://www.aap.org)



Health and  
Human Services  
Public Health

09/2024

## Mahitaji ya Kuchanjwa Shuleni

Chanja kwa maisha bora!



Health and  
Human Services  
Public Health

## CHANJO ZINAZOHITAJIKA SHULE YA MSINGI/SEKONDARI

### DONDAKOO/PEPOPUNDA/KIFADURO

**Dozi 5** ambapo angalau dozi 1 imepokelewa wakati au baada ya umri wa miaka 4; AU **dozi 4** ikiwa dozi ya nne ilipokelewa katika au baada ya umri wa miaka 4; NA

**Dozi 1** ya dondakoo/pepopunda/chanjo inayojumuisha kifaduro cha seli moja (Tdap) iliyopokelewa wakati au baada ya umri wa miaka 10 kwa waombaji wa darasa la 7 na zaidi.

### POLIO

**Dozi 4** ambapo angalau dozi 1 ilipokelewa wakati au baada ya umri wa miaka 4; AU **dozi 3** ikiwa dozi ya tatu ilipokelewa wakati au baada ya umri wa miaka 4.

### UKAMBI/RUBELA

**Dozi 2**

### HOAMA YA INI (HEPATITIS B)

**Dozi 3**

### HARARA YA NGOZI (VARICELLA)

**Dozi 2**; AU historia ya kutegemewa ya ugonjwa asilia.

### MENINGOCOCCAL

**Dozi 1** iliyopokelewa wakati au baada ya umri wa miaka 10 kwa waombaji walio darasa la 7 hadi 11; NA

**Dozi 2** ambapo dozi 1 ilipokelewa wakati au baada ya umri wa miaka 16 kwa waombaji walio katika darasa la 12; AU **dozi 1** kwa waombaji walio katika darasa la 12 ikiwa dozi ilipokelewa wakati au baada ya umri wa miaka 16.

## Thibitisho la Chanjo

### CHETI CHA KUCHANJWA

Cheti cha Kuchanjwa lazima kitolewe kwa shule ambayo mtoto atahudhuria. Ili kiwe halali, Cheti cha Kuchanjwa lazima kijumuishe jina na tarehe ya kuzaliwa kwa mtoto, tarehe ambazo chanjo zinazohitajika zilipokelewa na kutiwa sahihi na tabibu (MD au DO), msaidizi wa tabibu, muuguzi au tabibu msaidizi aliyeidhinishwa.

### CHETI CHA MUDA CHA KUCHANJWA

Cheti cha Muda cha Kuchanjwa kinaweza kutolewa kwa mwanafunzi ambaye anahama kutoka shule moja nchini Marekani kwenda shule nyingine au kwa mtoto ambaye ameanza kupokea chanjo, lakini hajakamilisha chanjo zote zinazohitajika kwa umri wake. Ili kuweza kustahiki kujisajili kwa muda, mtoto ni lazima apokee angalau dozi moja ya kila chanjo zinazohitajika kwa umri wake. Dozi inayofuata ya chanjo inayohitajika lazima itolewe haraka iwezekanavyo lakini sio zaidi ya siku 60 tangu kutolewa kwa dozi za(ya) awali. Ikiwa mwisho wa siku 60, mtoto atakuwa hakupokea dozi inayofuata ya chanjo inayohitajika, mtoto huyo hawezi kuhudhuria shule.

### KURUHUSIWA KUTOPATA CHANJO KIMATIBABU

Ruhusa ya kutopata chanjo kimatibabu inaweza kutolewa ikiwa mtoa huduma wa afya anaamini chanjo zinaweza kumdhuru mtoto. Ili kiwe halali, Cheti cha Ruhusa ya Kutokupata Chanjo Kimatibu lazima kijazwe na kutiwa sahihi na tabibu aliyepewa leseni wa Iowa (MD au DO), msaidizi wa tabibu au muuguzi aliyehitimu.

## RUHUSA YA KUTOPATA CHANJO KIDINI

Ruhusa ya kutopata chanjo kidini inaweza kutolewa ikiwa chanjo zinahitilafiana na imani ya kweli na muhimu ya kidini na sio kulingana na maoni ya kisayansi, kimatibabu au kibinafsi. Ili kiwe halali, Cheti cha Ruhusa ya Kutopata Chanjo Kidini lazima kijazwe kikiwa jina na tarehe ya kuzaliwa ya mtoto na kutiwa sahihi na mwenyewe binafsi au mzazi wa mtoto au mlezi.

### UTEKELEZAJI

Wanafunzi wasiokuwa na Cheti cha Kuchanjwa, Cheti cha Chanjo cha Muda au Cheti cha Ruhusa ya Kutopata Chanjo hawawezi kuhudhuria shuleni katika siku ya kwanza.

### REKODI ZA KUCHANJWA

Ni muhimu kuweka rekodi za kuchanjwa katika eneo salama. Thibitisho za kuchanjwa zinaweza kuwa muhimu maishani. The Iowa Department of Health and Human Services haiweki karatasi za historia ya rekodi za kuchanjwa. Hata hivyo, rekodi za kuchanjwa zinaweza kuingizwa katika Mfumo wa Sajili za Taarifa za Kuchanjwa ya Iowa (Iowa's Immunization Registry Information System, IRIS). Zungumza na mtoa huduma wako wa afya kuhusu kuingiza uchanjwaji katika IRIS na kupata nakala ya rekodi zako.

### VYUO NA VYUO VIKUU

Mahitaji ya kuchanjwa ya shule hayatumiki kwa vyuo na vyuo vikuu. Wasiliana na vyuo na vyuo vikuu moja kwa moja kwa ajili ya mahitaji maalum ya chanjo.